

Gwent



Adroddiad Blynyddol 2013 - 2014



Cyflwyniad

Sarah Payne

Cyfarwyddwr, NOMS yng Nghymru

Mae NOMS yng Nghymru wedi ymrwmo i weithio mewn partneriaeth ag asiantaethau MAPPA er mwyn sicrhau nad yw pobl yn dioddef niwed difrifol. Canran fach o holl droseddau Cymru sy'n droseddau treisgar neu droseddau rhyw, ond mae troseddau o'r fath yn cael effaith fawr ar ddiodefwyr, eu teuluoedd a'u cymunedau. Mae gan ddiodefwyr, a diodefwyr posibl, hawl i deimlo'n ddiogel, ac er nad yw'n bosibl dileu'r risg yn llwyr mae trefniadau MAPPA wedi'u cynllunio er mwyn dod ag asiantaethau at ei gilydd i helpu i reoli'r risg honno a sicrhau ei bod cyn lleied ag sy'n bosibl. Amddiffyn y cyhoedd yw prif flaenoriaeth NOMS yng Nghymru a phob un o'r asiantaethau sy'n ymwneud â MAPPA ac mae'r adroddiad hwn yn dangos bod pob sefydliad yn benderfynol o sicrhau bod y maes pwysig hwn yn dal i gael lle blaenllaw. Rwy'n falch o'n staff, eu llwyddiant y llynedd a'u hymrwymiad i sicrhau rhagoriaeth MAPPA yng Nghymru.



Jeff Farrar

Prif Gwnstabl, Heddlu Gwent

Fel rheol fydd neb yn sylwi ar waith swyddogion Heddlu Gwent sy'n ymwneud â MAPPA yn y cymunedau rydyn ni'n eu gwasanaethu, ac mae hynny am reswm da, ond yn y bôn mae eu gwaith yn ymwneud ag atal troseddau a chadw pobl yn ddiogel rhag niwed difrifol. Mae Heddlu Gwent wedi ymrwmo i gynnal a meithrin llwyddiannau ein trefniadau partneriaeth presennol ac yn enwedig gydag asiantaethau sy'n ymwneud â MAPPA Gwent. Rwyf yn hollol ffyddiog y bydd cyfleoedd yn y dyfodol agos i gael integreiddio gwell byth rhwng gwasanaethau cyhoeddus, rhywbeth rwyf yn credu'n gryf ynddo ac rwyf yn ei groesawu. Hoffwn ddiolch i'r holl ymarferwyr sy'n ymwneud â'r gwaith hwn am eu gwaith diflino a'u hymdrechion parhaus i reoli risgiau difrifol yn rhai o'r amgylchiadau anoddaf.



Beth yw MAPPA?

Cefndir MAPPA

- (a) Mae MAPPA (Trefniadau Amlasiantaethol ar gyfer Amddiffyn y Cyhoedd) yn gyfres o drefniadau i reoli'r risg a achosir gan y troseddwr rhyw a'r troseddwr treisgar mwyaf difrifol (Troseddwr sy'n gymwys ar gyfer MAPPA) yn unol ag adrannau 325 i 327B o Ddeddf Cyfiawnder Troseddol 2003.
- (b) Maent yn dod â'r Heddlu, y Gwasanaeth Prawf a'r Gwasanaeth Carchardai ym mhob un o'r 42 Ardal yng Nghymru a Lloegr at ei gilydd, gan greu'r hyn a elwir yn Awdurdod Cyfrifol MAPPA.
- (c) Mae gan nifer o asiantaethau eraill Ddyletswydd i Gydweithredu â'r Awdurdod Cyfrifol. Mae'r rhain yn cynnwys y Gwasanaethau Cymdeithasol, Ymddiriedolaethau Iechyd, Timau Troseddau Ieuencid, y Ganolfan Byd Gwaith ac Awdurdodau Tai ac Addysg Lleol.
- (d) Mae'n ofynnol i'r Awdurdod Cyfrifol benodi dau Gynghorydd Lleyg i eistedd ar y Bwrdd Rheoli Strategol ym mhob ardal MAPPA ochr yn ochr ag uwch gynrychiolwyr o bob un o'r asiantaethau sydd â dyletswydd i gydweithredu â'r Awdurdod Cyfrifol.
- (e) Mae'r Cynghorwyr Lleyg yn aelodau o'r cyhoedd sydd â dim cysylltiad â'r busnes o reoli troseddwr MAPPA ond sy'n gweithredu fel sylwedyddion annibynnol ond gwybodus; gallant ofyn cwestiynau efallai na fyddai'r gweithwyr proffesiynol sy'n ymwneud yn agos â'r gwaith yn meddwl eu gofyn. Maent hefyd yn cyfrannu eu dealltwniaeth a'u safbwyntiau am y gymuned leol i'r Bwrdd Rheoli Strategol (rhaid iddynt fod yn byw yn y cymunedau hynny a rhaid iddynt fod â chysylltiadau cryf â hwy).

Sut mae MAPPA yn gweithio

- Bydd troseddwr sy'n gymwys ar gyfer MAPPA yn cael eu nodi a bydd gwybodaeth amdanynt yn cael ei rhannu gan yr asiantaethau er mwyn helpu'r rhai sy'n rheoli neu'n goruchwyllo'r troseddwr hyn i wneud asesiadau risg a chynlluniau rheoli risg.
- Yn y mwyafrif o achosion, dyna pa mor bell y mae MAPPA yn mynd, ond mewn rhai achosion penderfynir bod angen dull rheoli gweithredol, amlasiantaethol. Mewn achosion o'r fath cynhelir cyfarfodydd MAPPA rheolaidd ar gyfer ymarferwyr yr asiantaethau perthnasol.
- Mae 3 categori o droseddwr sy'n gymwys ar gyfer MAPPA: **Categori 1** – troseddwr rhyw cofrestredig; **Categori 2** – (yn bennaf) troseddwr treisgar sydd wedi'u dedfrydu i garchar am 12 mis neu fwy; **Categori 3** – troseddwr nad ydynt yn gymwys o dan categorïau 1 neu 2 ond sy'n peri risg o niwed difrifol.
- Ceir tair lefel reoli er mwyn sicrhau bod yr adnoddau'n canolbwyntio ar yr achosion lle mae eu hangen fwyaf; y rhai sydd â risg uwch o niwed difrifol fel arfer. Mae **Lefel 1** yn cynnwys rheolaeth arferol gan asiantaeth (h.y. dim cyfarfodydd nac adnoddau MAPPA); â **Lefel 2** bydd angen ymyriad gan fwy nag un asiantaeth er mwyn rheoli'r troseddwr, ond nid yw'r cynlluniau rheoli risg yn nodi bod angen presenoldeb nac ymrwymiad adnoddau gan swyddogion uwch. Pe bai angen goruchwyliaeth uwch byddai'r achos yn cael ei reoli ar **Lefel 3**.

Cefnogir MAPPA gan ViSOR - system TG genedlaethol ar gyfer rheoli pobl sy'n achosi risg ddifrifol o niwed i'r cyhoedd. Mae'r heddlu'n defnyddio ViSOR er 2005, ond ym mis Mehefin 2008 daeth ViSOR yn gwbl weithredol, a bellach gall staff allweddol o'r Heddlu, y Gwasanaeth Prawf a'r Gwasanaeth Carchardai ddefnyddio'r un system TG. Mae hyn wedi helpu i wella ansawdd ac amseriad asesiadau risg ac ymyriadau er mwyn atal troseddu. Mae defnyddio ViSOR ar y cyd wedi cynyddu'r gallu i rannu gwybodaeth rhwng sefydliadau, ac mae'n golygu bod modd trosglwyddo gwybodaeth bwysig yn ddiogel pan fo'r troseddwr risg uchel hyn yn symud, gan wella camau i amddiffyn y cyhoedd. Cyhoeddir holl adroddiadau MAPPA Cymru a Lloegr ar-lein yn: www.justice.gov.uk

Ystadegau MAPPA

| Troseddwy'r sy'n gymwys ar gyfer MAPPA (ar 31 Mawrth 2014) | | | | |
|---|---|--|---|----------|
| | Categori 1: Troseddwy'r rhyw cofrestredig | Categori 2: Troseddwy'r treisgar | Categori 3: Troseddwy'r peryglus eraill | Cyfanswm |
| Lefel 1 | 505 | 302 | - | 807 |
| Lefel 2 | 8 | 40 | 6 | 54 |
| Lefel 3 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Cyfanswm | 513 | 342 | 6 | 861 |

| Troseddwy'r sy'n gymwys ar gyfer MAPPA yn Lefelau 2 a 3 yn ôl categori (cyfanswm blynyddol) | | | | |
|--|---|--|---|----------|
| | Categori 1: Troseddwy'r rhyw cofrestredig | Categori 2: Troseddwy'r treisgar | Categori 3: Troseddwy'r peryglus eraill | Cyfanswm |
| Lefel 2 | 65 | 103 | 24 | 192 |
| Lefel 3 | 2 | 0 | 0 | 2 |
| Cyfanswm | 67 | 103 | 24 | 194 |

| | |
|--|----|
| Troseddwy'r rhyw cofrestredig a gafodd rybudd neu a gafwyd yn euog o dorri gofynion hysbysu | 11 |
|--|----|

| Gorchmynion cyfyngu ar gyfer troseddwy'r Categori 1 | |
|--|----|
| Gorchmynion Atal Troseddau Rhyw, Gorchmynion Hysbysu a Gorchmynion Teithio Dramor a orfodwyd gan y llysoedd | |
| Gorchmynion Atal Troseddau Rhyw | 44 |
| Gorchmynion Hysbysu | 0 |
| Gorchmynion Teithio Dramor | 0 |

| Troseddwy'r Lefel 2 a 3 a anfonwyd yn ôl i'r ddalfa | | | | |
|---|--|---|--|-----------------|
| | Categori 1: Troseddwy'r rhyw cofrestredig | Categori 2: Troseddwy'r treisgar | Categori 3: Troseddwy'r peryglus eraill | Cyfanswm |
| Torri amodau trwydded | | | | |
| Lefel 2 | 3 | 6 | 0 | 9 |
| Lefel 3 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Cyfanswm | 3 | 6 | 0 | 9 |
| Torri Gorchymyn Atal Troseddau Rhyw | | | | |
| Lefel 2 | 0 | - | - | 0 |
| Lefel 3 | 1 | - | - | 1 |
| Cyfanswm | 1 | - | - | 1 |
| Cyfanswm y Troseddwy'r Rhyw Cofrestredig am bob 100,000 o bobl | | | | 100 |

Cyfrifwyd y swm hwn gan ddefnyddio Amcangyfrifon Poblogaeth Canol Blwyddyn 2013: Blwyddyn Unigol ar sail oedran a rhyw ar gyfer Ardaloedd yr Heddlu yng Nghymru a Lloegr; amcangyfrif o'r boblogaeth breswyl, wedi'i gyhoeddi gan y Swyddfa Ystadegau Gwladol ar 26 Mehefin 2014, ac eithrio'r rhai sy'n iau na deng mlwydd oed.

Sylwadau i egluro'r ystadegau yn y tablau

Cefndir MAPPA

Mae cyfanswm y troseddwr sy'n gymwys ar gyfer MAPPA, yn ôl categori, yn adlewyrchu'r darlun ar 31 Mawrth 2014 (h.y. ciplun). Mae gweddill y data yn ymwneud â'r cyfnod o 1 Ebrill 2013 hyd 31 Mawrth 2014.

(a) Troseddwr sy'n gymwys ar gyfer MAPPA – Mae nifer o droseddwr yn cael eu hystyried gan y gyfraith fel rhai sy'n gymwys i gael eu rheoli dan drefniadau MAPPA oherwydd eu bod wedi cyflawni troseddau rhyw neu droseddau treisgar penodol neu bod risg iddynt achosi niwed difrifol ar hyn o bryd, er bod y rhan fwyaf ohonynt (x% eleni) yn cael eu rheoli mewn gwirionedd dan drefniadau asiantaeth arferol (Lefel 1) yn hytrach na thrwy gyfarfodydd MAPP.

(b) Troseddwr Rhyw Cofrestredig – Troseddwr rhyw sy'n gorfod hysbysu'r heddlu o'u henwau, eu cyfeiriad a manylion personol eraill a'u hysbysu hefyd ynglŷn ag unrhyw newidiadau wedi hynny (cyfeirir at hyn fel "gofyniad hysbysu"). Mae methu â chydymffurfio â'r gofyniad hysbysu'n drosedd a allai arwain at ddedfryd o garchar am hyd at 5 mlynedd.

(c) Troseddwr Treisgar – Mae'r categori hwn yn cynnwys troseddwr treisgar sydd wedi cael dedfryd o garchar neu gadw yn y ddalfa am 12 mis neu fwy, neu gadw o dan orchymyn ysbyty. Mae hefyd yn cynnwys nifer fach o droseddwr rhyw nad ydynt yn gymwys i fod ar y gofrestr a throseddwr sydd wedi cael eu gwahardd rhag gweithio gyda phlant.

(d) Troseddwr Peryglus Eraill – Troseddwr nad ydynt yn gymwys ar gyfer y ddau gategori MAPPA arall, ond sydd ar hyn o bryd yn achosi risg ddifrifol o niwed, y mae angen eu rheoli drwy gyfarfodydd MAPP.

(e) Torri amodau trwydded – bydd troseddwr sy'n cael eu rhyddhau i'r gymuned yn dilyn cyfnod o garchar o 12 mis neu fwy yn cael trwydded ag amodau yn perthyn iddi (dan oruchwyliaeth y gwasanaeth prawf). Os na fyddant yn cydymffurfio â'r amodau hyn cymerir camau gweithredu mewn perthynas â thorri amodau a gallai'r troseddwr gael ei alw'n ôl i'r carchar.

(f) Gorchymyn Atal Troseddau Rhyw – Gall llys wneud Gorchymyn Atal Troseddau Rhyw pan fydd yn ymdrin â throseddwr rhyw penodol neu pan fydd yr heddlu'n gwneud cais arbennig o ganlyniad i ymddygiad y troseddwr yn y gymuned. Mae'r gorchymyn llawn yn para am o leiaf bum mlynedd, a gall fod yn barhaol. Dan Orchymyn Atal Troseddau Rhyw bydd yn ofynnol i'r unigolyn gofrestru fel troseddwr rhyw a gall gynnwys amodau, er enghraifft er mwyn atal y troseddwr rhag loetran wrth ysgolion neu gaeau chwarae. Os na fydd y troseddwr yn cydymffurfio â gofynion y gorchymyn (h.y. os bydd yn torri'r amodau) gellir mynd ag ef yn ôl i'r llys a gallai gael dedfryd o garchar am hyd at bum mlynedd.

(g) Gorchymyn Hysbysu – Mae'r gorchymyn hwn yn ei gwneud yn ofynnol i droseddwr rhyw sydd wedi cael eu collfarnu dramor gofrestru gyda'r heddlu er mwyn amddiffyn y cyhoedd yn y Deyrnas Unedig rhag y risgiau y maent yn eu hachosi. Gall yr heddlu wneud cais i'r llys am orchymyn hysbysu mewn perthynas â throseddwr sydd eisoes yn y Deyrnas Unedig neu sy'n bwriadu dod i'r Deyrnas Unedig.

(h) Gorchymyn Teithio Dramor – Mae'r gorchymyn hwn yn atal troseddwr a gafwyd yn euog o droseddau rhyw yn erbyn plant rhag teithio dramor os oes angen amddiffyn plant rhag y risg o ddioddef troseddau rhyw.

Mae Adroddiad Blynyddol Cymru a Lloegr yn cael ei gyhoeddi ar-lein yn:

<https://www.gov.uk/government/organisations/ministry-of-justice/series/multi-agency-public-protection-arrangements-mappa-annual-reports>

Mae'r is-grŵp Cyfathrebu, ar ran Bwrdd Rheoli Strategol MAPPA Gwent yn falch o'ch cyfeirio at ein gwefan:

<http://www.gwentmappa.org>

Cysylltwch â ni:

Cydlynnydd MAPPA:

Gareth Hale

Ty Caerleon

Stad Parc Mamhilad

Mamhilad,

Pont-y-pwl

NP4 0XX

Arweinydd Heddlu:

Lorraine Bottomley

Prif Gwnstabl Cynorthwyol

Pencadlys Heddlu Gwent,

Croesyceiliog

Cwmbran

NP44 2XJ

Carchardai

Cadeirydd y Bwrdd Rheoli Strategol

Darren Hughes

Llywodraethwr

Carchar Ei Mawrhydi Brynbyga / Prescoed

102 Stryd Maryport

Brynbyga

NP15 1AH

Arweinydd Prawf

Nic Davies

Prif Weithredwr Cynorthwyol

Swyddfa Prawf Caerffili

Centenary House

Uned 1 Llys De Clare

Stad Ddiwydiannol Pontygwindy

Caerffii

CF83 3HU

Cyhoeddir holl adroddiadau MAPPA Cymru a Lloegr ar-lein yn:

www.justice.gov.uk



National
Probation
Service



